

**REGOLAMENTO VAL RESIA VERTICAL KILOMETER  
PRAVILNIK REZIJANSKA DOLINA VERTICAL KILOMETER  
WETTLAUFSDORDUNG VALRESIA VERTICAL KILOMETER**

**n.1**

- La gara, con partenza in linea è a carattere individuale. Per il completamento del percorso è stato fissato un tempo max di 2.15 ore; il ritorno avverrà a piedi ripercorrendo in parte il tracciato di salita;

- Tekmovanje z začetkom na štartni liniji je individualne narave in trajanje je določeno na maksimalno 2 uri in 15 minut; vrnitev bo peš, delno se bo ponovno prehodilo začetno vzpenjanje.

- Der Wetlauf ist individuell und dauert max 2.15 Stunden; die Teilnehmer werden zum Fuss zurückkehren.

**n.2**

Per l'edizione 2018 è previsto un numero massimo di 300 partecipanti

V letu 2018 bomo sprejeli najve 300 registracij.

Für 2018 Veranstaltung die maximale Teilnehmer sind 300;

**n.3**

Lungo il percorso ci sono 2 punti di ristoro con sali, acqua e the;

Na progi bosta 2 okrepčevalni točki, kjer Vam postrežejo s solmi, vodo in čajem;

Entlang der Strecke werden Wasser, Tee und andere Getränke gegeben;

**n.4**

È possibile l'utilizzo di bastoni da trekking

Uporaba pohodnih palic dovolje

Sie k sie können gehstöcke nutzen

**n.5**

È obbligatorio per ogni concorrente sottoscrivere il modulo di iscrizione, essere solidale con gli atleti, esporre il pettorale, indossare l'abbigliamento specifico, scarpe adatte (Trail running o scarponcini), seguire la segnaletica e transitare nei punti di controllo; consegnare copia del certificato medico attestante l'idoneità alla pratica agonistica, rilasciato dal medico di medicina sportiva e valido alla data della gara.

Nujino je, da vsak tekmovalec podpiše prijavnico, da je solidaren do atletov, nosi trak na prsih, specifične obleke, primerno obutev (Trail running ali gozdarje), upošteva signalizacijo in gre mimo kontrolnih točk; kopijo zdravniškega spričevala zagotoviti primernost za konkurenco praksi, ki ga izda zdravnik športne medicine in na dan potrdilo dogodkov

Die Teilnehmer müssen einmelden und mit die anderen Athleten solidarisch sein; Sie müssen Bergschue und Startnummer haben, geeignete Kleidung und Shue tragen (Trail running oder Bergshue); eine kopie medical zertifikat LIEFERN DIE eIGNUNG FÜR wettbewerbs praxis, herausgegeben von der arzt SPORTMEDIZIN UND DER AM dATUM DER vERANSTALTUNG bescheinigungs

**n.6**

A tutti i concorrenti verrà consegnato il pacco gara, ed un documento ufficiale, parte integrante del presente regolamento, con le indicazioni sul percorso di gara ed eventuali aggiornamenti;

Vsem tekmovalcem bo podeljen tekmovalni paket in uradni dokument, ki je sestavni del pričujočega pravilnika, z navedbami o tekmovalni progi in z morebitnimi dopolnitvami;

Jeden teilnehmern wird ein paket für die wettlauf und ein dokument, das wesentlicher bestandteil von dieser ordnung ist, gegeben;

#### **n.7**

I minorenni che partecipano alla gara devono essere iscritti ed accompagnati lungo il percorso da un adulto responsabile.

Mladoletnike, ki se bodo udeležili tekmovanja, mora vpisati in spremljati po progi odgovorna odrasla oseba.

Die minderjährige müssen anmelden und von einem erwachsenen begleitet sein.

#### **n.8**

Il pettorale va indossato ben visibile, fissato con 4 spille sulla parte anteriore della maglietta, pena la squalifica;

Trak je treba nositi na vidnem mestu, pripet mora biti s štirimi zaponkami na sprednjem delu majice, kazen je lahko diskvalifikacija;

Das startnummer muss sichtbar sein und mit stecknadeln an der rücken festgemacht sein; andersfalls wird die teilnehmer disqualifiziert;

#### **n.9**

In caso di sopravvenute condizioni atmosferiche, tali da costituire pericolo per i concorrenti, a giudizio insindacabile degli organizzatori potrà essere in qualsiasi momento modificato il percorso o sospesa o rinviata la competizione. In caso di annullamento della gara la quota d'iscrizione non verrà rimborsata;

V primeru nenadnih vremenskin sprememb, ki lahko predstavljajo nevarnost za tekmovalce, lahko organizatorji nenapovedano v vsakem trenutku spremenijo progo, prekinejo ali preložijo tekmovanje. V primeru odpovedi tekmovanja vpisnina ne bo povrnjena;

Im falle, dass die wetterlage für die teilnehmer gefährlich wird, können die organisatoren die wettlaufstrecke zu jeder zeit unangemeldet verändern, den wettlauf stoppen oder verschieben. die entscheidung der organisatoren ist unanfechtbar. im falle einer absage des wettlaufes nach dem start, wird die teilnahmegebühr nicht rückerstattet;

#### **n.10**

L'organizzazione non assicura i partecipanti alla gara.

Organizacija ne zavaruje udeležencev tekmovanja.

Die organisation gibt keine versicherung für die teilnehmer.

#### **n.11**

L'iscrizione on-line vale come accettazione integrale del presente regolamento e solleva gli organizzatori da qualsiasi responsabilità civile e penale per danni arrecati a persone e cose che possano verificarsi durante la gara. Con l'iscrizione ed il pagamento della quota il concorrente accetta il presente regolamento e conferma di essere in possesso del certificato medico come richiesto dal D.M. del 18-2-82.

Vpis na spletni strani velja kot sprejem pričujočega pravilnika v celoti in razrešuje organizatorje vsake civilne ali kazenske odgovornosti za škodo povzročeno ljudem ali predmetom med ali po tekmovanju. S prijavo in plačilom vpisnine tekmovalec sprejme pričujoči pravilnik in potrdi, da ima zdravniško potrdilo, kot predvideva Ministrski odlok 18-2-82.

Mit der anmeldung auf der website stimmen die teilnehmer den wettlaufregeln zur gänze zu, womit die organisatoren auch keine haftung oder strafrechtliche verantwortung für menschen die zu schaden kommen oder beschädigte gegenstände während und nach dem wettlauf übernehmen. mit der anmeldung und zahlung der teilnahmegebühr stimmen die teilnehmer diesen regeln zu und bestätigen, dass sie einen ärztlichen attest nach dem ministererlass 18-2-82 besitzen.

#### **n.12**

Per quanto non contemplato sul presente regolamento, si fa riferimento al regolamento FSA.

Za tisto, kar pričujoči pravilnik ne predvideva, se sklicujemo na pravilnik FSA.

Für die anderen aspekten, die nicht in dieser ordnung stehen, bitte nehmen sie bezug auf fsa ordnung.

#### **n.13**

L'organizzazione si riserva di apportare le modifiche che si rendessero necessarie per la migliore riuscita della gara.

Organizacija si pridržuje pravico do sprememb, ki naj bi se izkazale kot nujne za boljši uspeh tekmovanja.

Die organisation könnte änderung für die verbesserung des wettlauf vornehmen.

#### **n.14**

Le iscrizioni si possono effettuare on-line sul sito del Val Resia - Vertical

Vpis je mogoč preko spletne strani Val Resia – Vertical.

Die anmeldung ist über die website Val Resia - Vertical

• 21/05/2018 EURO 20,00